

**ANORDNUNG Nr. 50/2017****ORDINANZA n° 50/2017**

Datum: 02.08.2017

Data: 02.08.2017

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Lärmbelastung: Regelung der Betriebszeiten von Lärmerzeugenden Maschinen.	Inquinamento acustico: regolamento dell'orario per lavori con macchine rumorose.

DER BÜRGERMEISTER**IL SINDACO**

Für notwendig erachtet, ruhestörenden Lärm in den frühen Morgenstunden, welcher vornehmlich von Bau-firmen, Industrie- oder Handwerksbetrieben, aber auch von einzelnen Bürgern durch Betätigung verschiedener Maschinen, wie Bagger, Kompressoren, Kräne, Motorhammer, Sägen, Rasenmäher und dergl. erzeugt wird, zu vermeiden;

in Erwägung, dass übermäßige Lärmbelästigung gesundheitliche Schäden mit sich bringen kann;

in Erwägung, dass Bürger und Feriengäste in ihrem Schlaf gestört werden;

für notwendig erachtet, die Lärmbelästigung so weit als möglich einzuschränken, sowie Lärm erzeugende Tätigkeiten zeitlich zu begrenzen;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 5. Dezember 2012, Nr. 20, sowie in den Art. 659 des St.G.B. und Art. 66 E.T. der öffentlichen Sicherheit;

ordnet an

1. Es ist allen Baufirmen, Industrie- und Handwerksbetrieben, aber auch allen Privatpersonen verboten, an Werktagen in der Zeit von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr sowie von 19.00 Uhr bis 08.00 Uhr morgens Lärm erzeugende Maschinen in Betrieb zu nehmen. An Sonn- und Feiertagen ist dies gänzlich verboten.
2. Die Verwendung von Gartengeräten wie Rasenmäher und anderen motorbetriebenen Maschinen ist an Werktagen in der Zeit von 12.00 Uhr mittags bis 14.00 Uhr nachmittags, sowie von 20.00 Uhr abends bis 08.00 morgens verboten. An Sonn- und Feiertagen gilt das Verbot von 00.00 Uhr bis 09.00 Uhr und von 12.00 Uhr bis 24.00 Uhr
3. Jeder Betreiber obgenannter Maschinen ist verpflichtet, geeignete Maßnahmen zu ergreifen, um die Lärmbelästigung auf ein Mindestmaß zu reduzieren.

Ritenuto necessario evitare i rumori molesti nelle ore di primo mattino, provocato da imprese edili, da aziende industriali e artigianali, nonché da singoli cittadini, azionando macchine rumorose, come pale meccaniche, compressori, martelli pneumatici, gru, segatrici e motoseghe, motofalciatrici e simili;

considerato, che eccessivi rumori sono dannosi alla salute delle persone colpite;

considerato, che i cittadini e i turisti vengono disturbati nel loro sonno;

ritenuto necessario ridurre i rumori al minimo possibile e regolamentare l'orario per l'uso di macchine rumorose;

visto la legge provinciale n. 20 del 5 dicembre 2012 nonché l'art. 659 C.P. e l'art. 66 T.U. legge di P.S.;

ordina

1. È vietato a tutte le ditte edili, industriali, artigianali siccome a tutte le persone private di azionare attrezzi e macchine rumorose nei giorni feriali dalle ore 12.00 alle ore 13.00 pomeridiane e dalle ore 19.00 serali alle ore 08.00 del mattino. Nei giorni festivi e domenica vige un divieto completo.
2. L'impiego di macchine da giardinaggio, quali tosaerba ed altre apparecchiature a motore a scoppio è vietato dalle ore 12.00 alle ore 14.00 pomeridiane e dalle ore 20.00 alle ore 08.00 del mattino nei giorni feriali. Nei giorni festivi e domenica il divieto vige dalle ore 00.00 alle ore 09.00 e dalle ore 12.00 alle ore 24.00.
3. Tutti gli esercenti di macchinari rumorosi sono tenuti di adottare tutte le misure necessarie per ridurre i rumori al minimo necessario.

- | | |
|--|---|
| 4. Die Übertreter dieser Anordnung werden einer Verwaltungsstrafe von Euro 500.- bis Euro 1.500.- bei Nichteinhaltung des Punkt 1 sowie von Euro 300.- bis Euro 900.- bei Nichteinhaltung des Punkt 2 unterworfen. | 4. I trasgressori della presente ordinanza vengono puniti con la sanzione amministrativa da Euro 500.- a Euro 1.500.- in caso di mancato rispetto del punto 1 e da Euro 300.- a Euro 900.- in mancato rispetto del punto 2. |
| 5. Der Öffentlichkeit wird diese Anordnung durch Anschlag an der Amtstafel zur Kenntnis gebracht. | 5. La presente ordinanza viene resa nota al pubblico mediante affissione all'albo pretorio |
| 6. Die Organe der öffentlichen Sicherheit werden mit der Überwachung dieser Anordnung beauftragt. | 6. Le forze dell'ordine vengono incaricati con la sorveglianza della presente ordinanza. |
| 7. Vorliegende Anordnung ersetzt die eigene Verordnung Nr. 7/91. | 7. La presente ordinanza sostituisce l'ordinanza n. 7/91. |

Der Bürgermeister/Il Sindaco
- Andreas Heidegger -

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente